



# *School Adaptability*

as a key to develop a child's potential

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the view only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein. **Project No. 2020-1-PL01-KA201-082096**

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

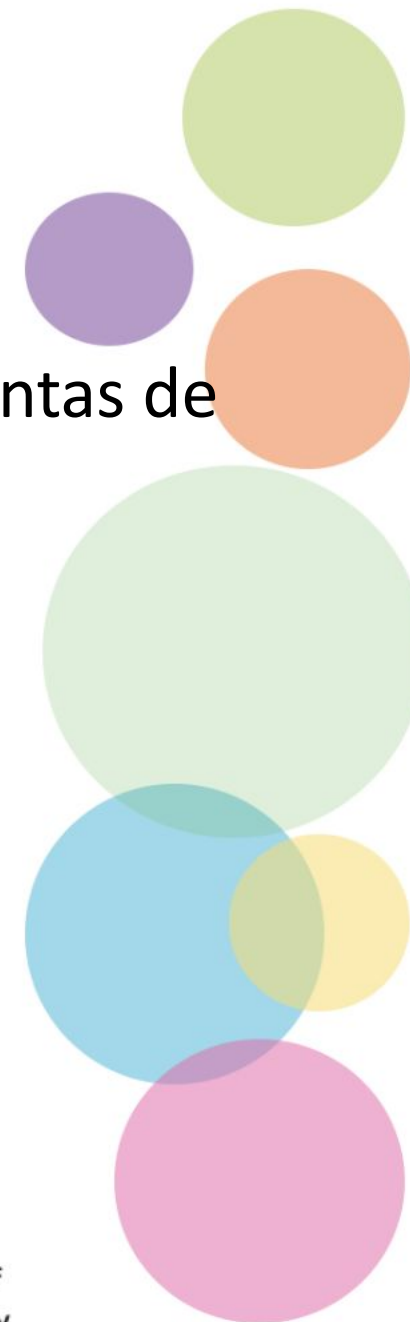


# TIPO DE DOCUMENTO: IO3 – Macroestructura de las herramientas de formación

Formar a los profesores: Diapositivas Modelo II

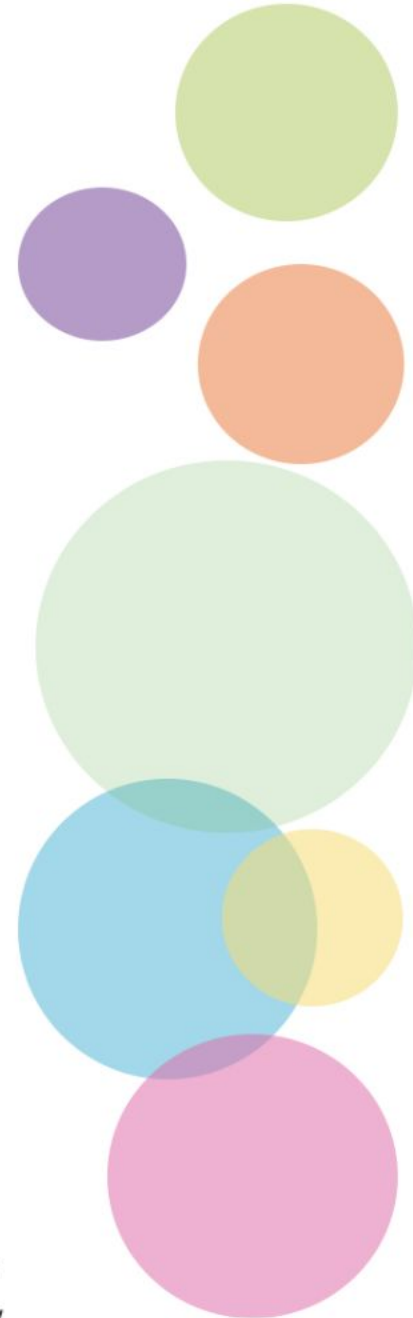
SOCIO: Fondazione Patrizio Paoletti

FECHA: 23/09/2022



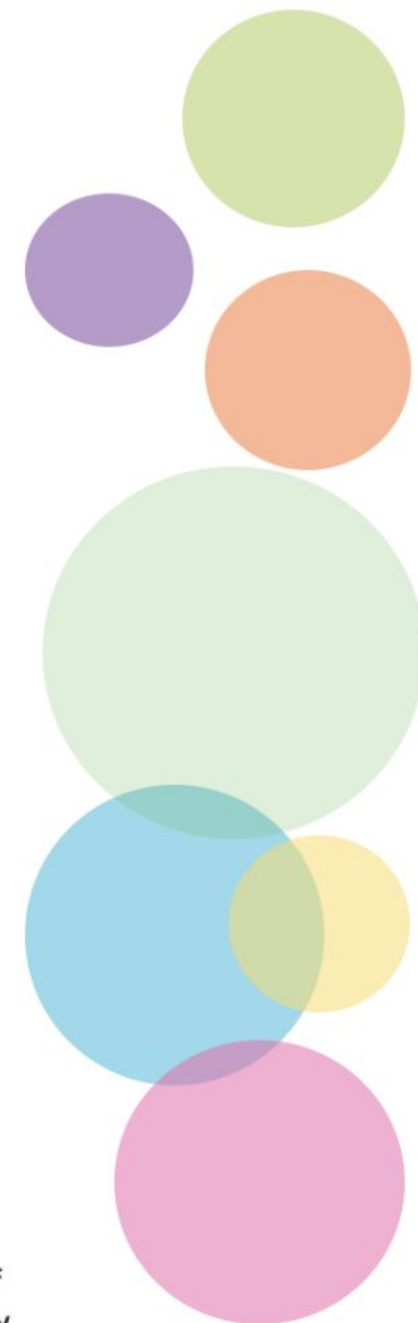
## Programa

- Condicionamiento clásico de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país
- Condicionamiento sociológico y pedagógico de los alumnos
- Problemas de los alumnos
- El modelo
- Actividades realizadas por los profesores en clase
- Medidas adoptadas por los profesores de otras materias



## Entrega a realizar:

- Cuestionario de un alumno que regresa del extranjero al sistema educativo de su país
- Lección 1
- Lección 2
- Lección 3
- Lección 4
- IPAPA



## Condicionamiento clásico de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país

### Pregunta para reflexionar:

- ¿Cuáles crees que son las principales características psicológicas de los alumnos extranjeros que vienen a un nuevo país?
- Respuesta personal (5 minutos)
- Puesta en común (15 minutos)

# Condicionamiento clásico de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país

## 1. Estrés migratorio

- a. Experiencias traumáticas antes de inmigrar
- b. Separación de amigos y familiares.

## 2. Estrés asociado con vivir en el nuevo país

- a. Problemas de idioma
- b. Adaptación a la nueva cultura, con valores diferentes, a veces incompatibles con los del país de origen.
- c. Discriminación percibida debido a diferencias físicas, como el color de la piel, o diferencias culturales, como la forma en que se visten o comen.

## 3. Apego a su propia cultura

## Condicionamiento sociológico y pedagógico de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país

### Pregunta para reflexionar:

- ¿Cuáles crees que son las principales características sociológicas y pedagógicas\* de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país?
- Respuesta personal (5 minutos)
- Puesta en común (15 minutos)

El término pedagogía se refiere a los métodos, estilos y prácticas de enseñanza, así como a las teorías pedagógicas.

## Condicionamiento sociológico y pedagógico de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país

Una de las cosas más difíciles que deben afrontar los niños durante el proceso migratorio son las situaciones de discriminación o racismo en los lugares donde se mudan.

En el entorno escolar, la exclusión de los nuevos estudiantes por parte de sus compañeros afecta a su autoestima y puede causar problemas (comportamiento agresivo, déficit cognitivo, etc.).

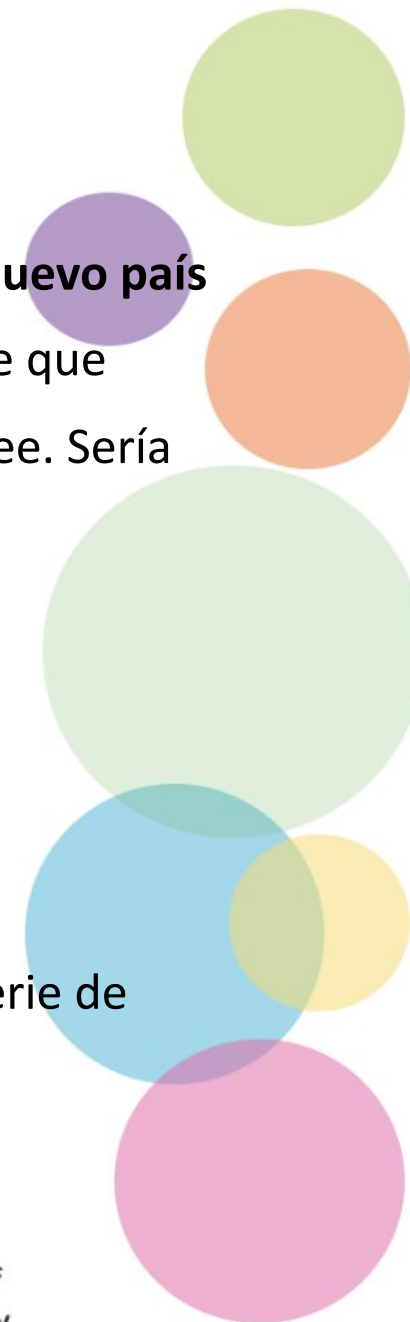


## **Condicionamiento sociológico y pedagógico de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país**

Colocar a un niño en una clase determinada únicamente en función de su edad es probable que reduzca las posibilidades de descubrir las habilidades y competencias que el niño ya posee. Sería mucho mejor considerar también:

- El sistema educativo del país de origen
- Una evaluación de las habilidades, competencias y aprendizaje previo
- La situación familiar y los objetivos educativos/didácticos factibles

Para poner en práctica estas atenciones pedagógicas, es necesario poner en marcha una serie de pasos destinados a evaluar los datos cognitivos, emocionales y familiares.

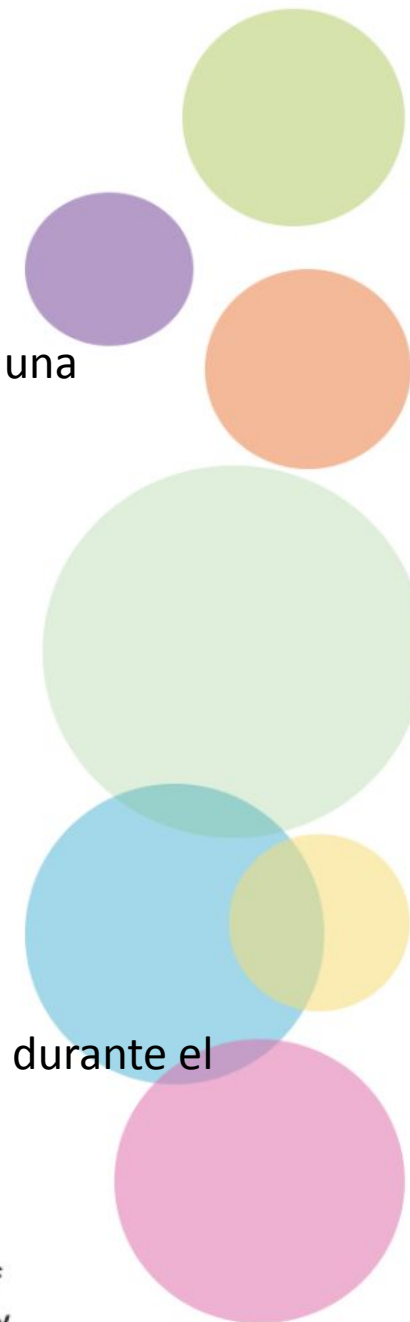


- Para trabajar de manera óptima con los estudiantes, se podrían aplicar las siguientes medidas simples a muchas materias escolares:
- No obligues a los estudiantes a leer en voz alta
- No esperes que sigan ritmos de escritura veloces, como en el dictado
- Permite el uso de diccionarios
- Utiliza textos simplificados
- Usa folletos cortos escritos a ordenador en un lenguaje simple y conciso con muchas tablas y diagramas
- Establece más tiempo para las pruebas escritas y el estudio en casa
- Programa pruebas orales
- Haz que las pruebas orales y escritas se centren más en el contenido que en la forma
- Proporciona pruebas escritas diferenciadas. Es más recomendable utilizar exámenes semiestructurados, exámenes de opción múltiple o la aplicación de fórmulas, en lugar de utilizar exámenes escritos que impliquen respuestas abiertas, redacciones y resúmenes. Lo ideal es proporcionar un ejemplo para cada tipo de ejercicio.
- Utiliza métodos como la enseñanza individual, el trabajo en grupo, las aulas abiertas y un enfoque de investigación

## Problemas de los alumnos extranjeros que llegan a un nuevo país

En resumen, hay que vigilar las siguientes áreas críticas cuando un estudiante extranjero entra en una escuela:

- Dificultades lingüísticas generales
- Dificultades lingüísticas específicas y en materias concretas
- Conflicto de lealtades entre la cultura de origen y la de acogida
- Reconocimiento de recursos en el curso de estudio anterior
- Fragilidad psicoemocional vinculada al viaje migratorio
- Riesgo de aislamiento social debido a las diferencias culturales y a las fragilidades desarrolladas durante el proceso.



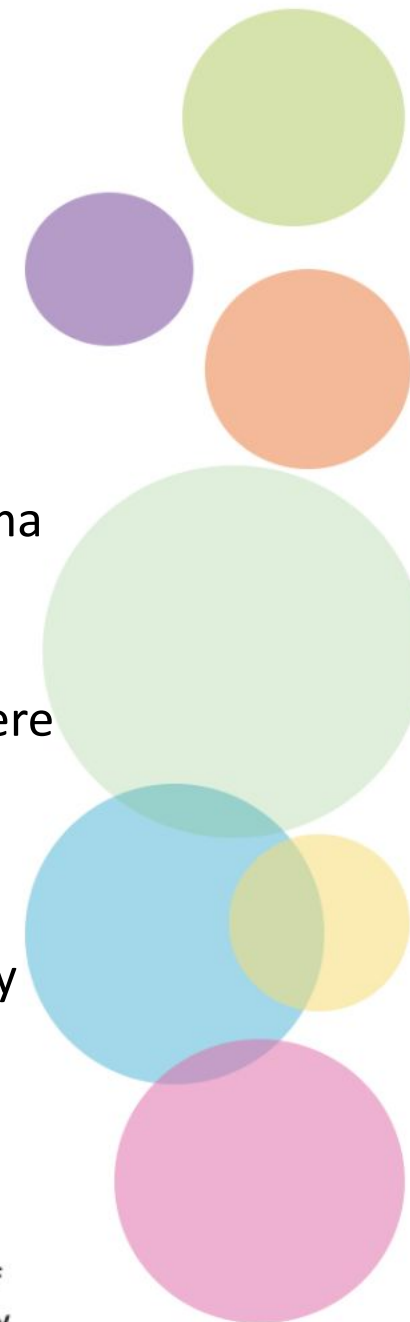
- Idioma

Habilidades básicas de comunicación interpersonal y dominio cognitivo del lenguaje académico.

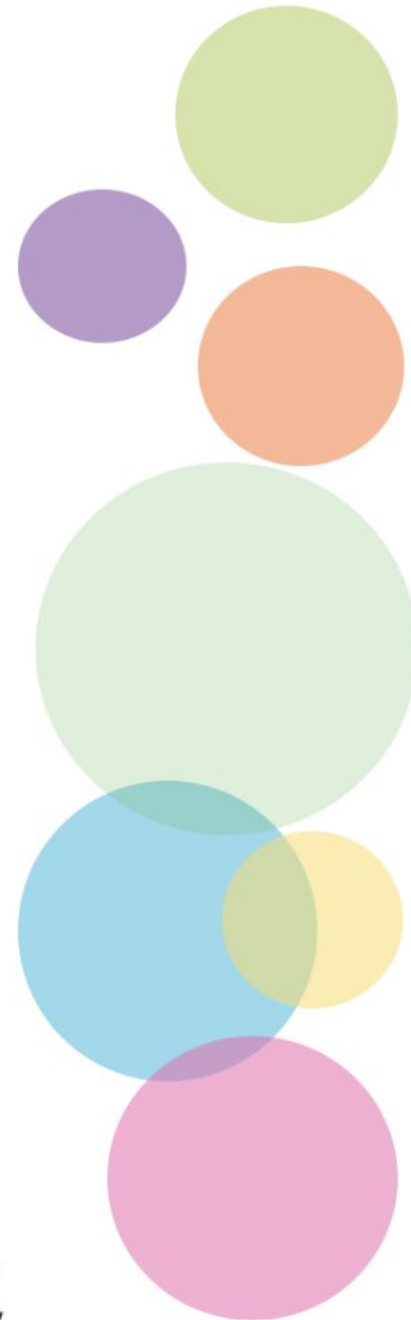
Lo que se exige a los alumnos se puede dividir en habilidades lingüísticas primarias (idioma de comunicación) y habilidades lingüísticas secundarias (idioma de estudio).

El primero es vital, una presencia transversal que está en la base de los procesos relacionales y sociales y también es más fácil de adquirir. El último, sin embargo, requiere métodos y herramientas más complejas y bastante más tiempo.

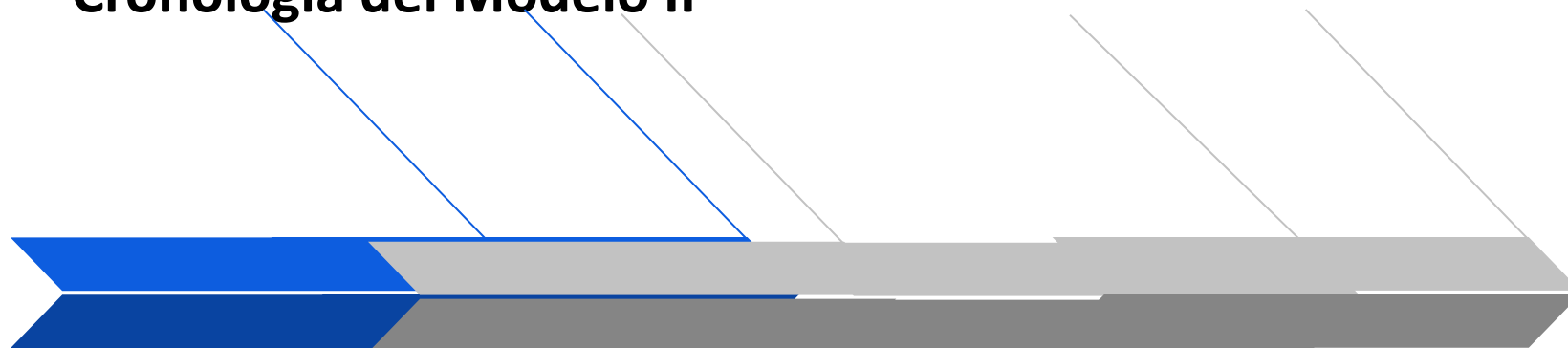
Los estudios de adquisición del lenguaje han demostrado que, en promedio, alcanzar las habilidades básicas de comunicación interpersonal requiere entre 6 meses y 2 años de exposición a la lengua, mientras que pueden ser necesarios hasta 5/7 años de estudio y exposición al idioma de la escuela para alcanzar un nivel equivalente al de un alumno nativo en esa lengua.



## Protagonizado por



## Cronología del Modelo II



0

Antes de la llegada a un país extranjero.

1

La preparación de la escuela que admite al alumno extranjero.

2

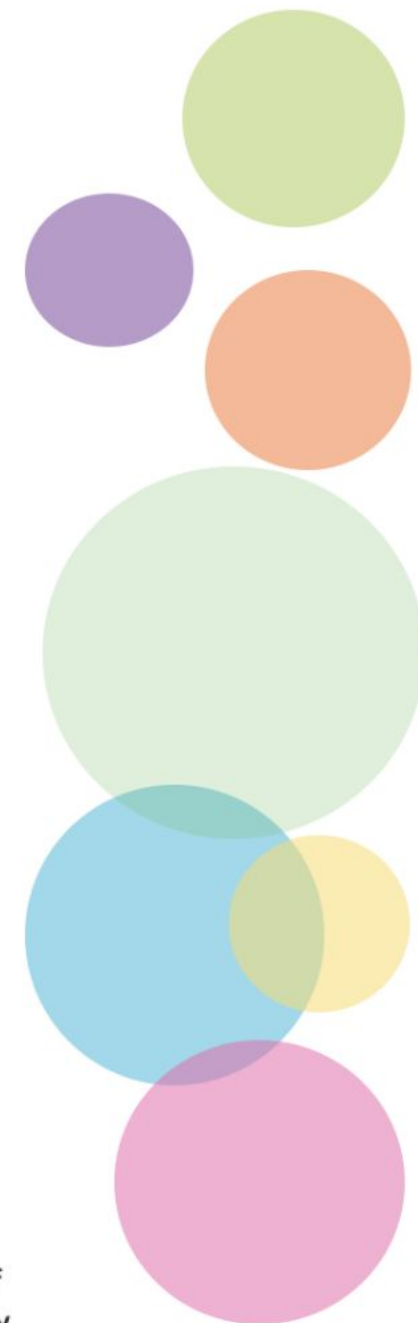
Llegada al país extranjero El primer contacto con la escuela.

3

El primer día del curso escolar

4

Días posteriores a la adaptación en la escuela



## Antes de la llegada a un país extranjero

### Tareas de los padres



- conversar con el niño sobre la decisión de ir a un país extranjero
- hablar con el niño sobre el sistema educativo y la oferta escolar del país de destino
- obtener de la escuela los documentos relativos a la educación del niño;

### Tareas de la escuela que deja el niño

- certificar los documentos del alumno
- emitir un dictamen sobre el alumno
- despedirse de los compañeros y del profesor

## Antes de admitir al alumno extranjero en la escuela

Preparación de la escuela que admite al alumno extranjero

Las tareas del director de la escuela son:

El director/a.



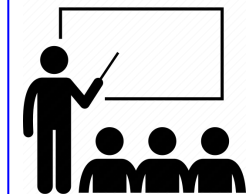
1. Hablar con el personal de la escuela sobre la admisión del nuevo alumno extranjero
2. Preparar al profesorado
3. Hablar con el profesor de la clase
4. Crear nuevos roles y puestos

Tareas de los maestros y otros profesionales de la escuela

1. Actualizar los documentos escolares
2. Preparar plantillas de documentos generales
3. Equipar a la escuela con las ayudas y herramientas necesarias

Tareas del tutor de la clase

Profesor a cargo



1. Preparar a los alumnos mediante la realización de **la lección N° 1**
2. Preparar a los padres
3. Iniciar la cooperación con el auxiliar intercultural

Tareas del equipo de profesores

Los profesores

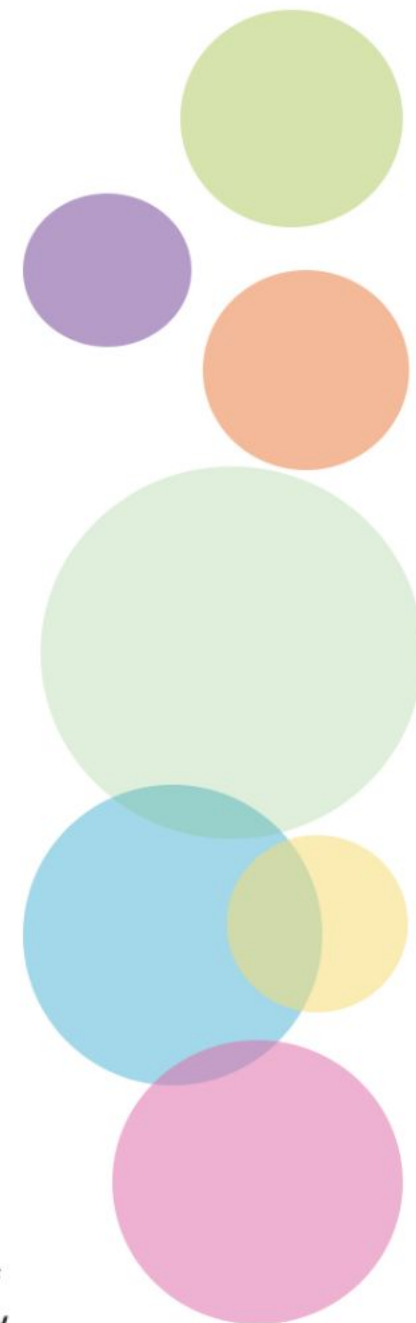


1. Concertar la primera reunión
  - preparar un póster
  - planificar los temas de la clase



# Lección núm. 1

## Ficha



## Etapa 1

### Antes de admitir al alumno extranjero en la escuela

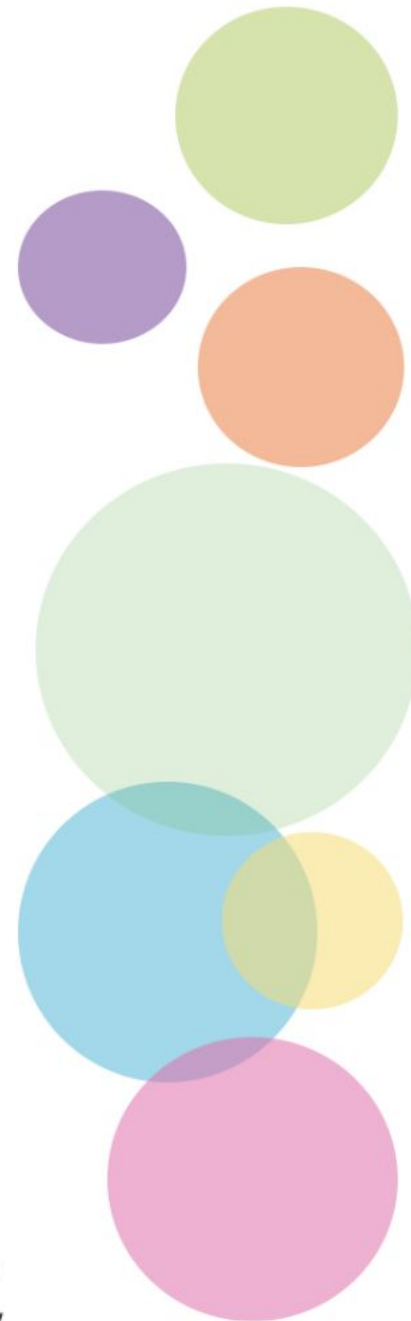
Preparación de la comunidad local para la llegada de alumnos extranjeros

Tareas de la comunidad local

Comunidad local

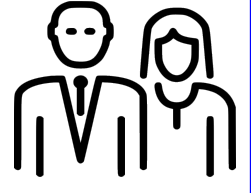





- preparar a la comunidad local
- iniciar la cooperación
- equipar a la escuela con los suministros necesarios;



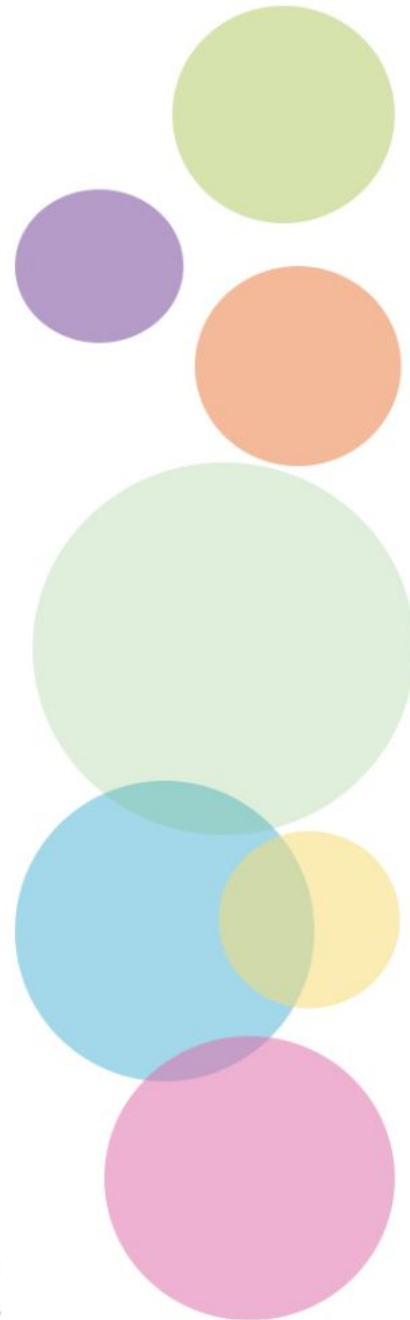
## Etapa 2: Llegada al país extranjero

### Primer contacto con la escuela

Tareas de los padres	Tareas del director	Tareas del auxiliar intercultural	Tareas del compañero de clase/tutor
<p data-bbox="275 454 524 486">Los padres</p>  <ol data-bbox="122 776 672 1005" style="list-style-type: none"> <li>1. Hablar con su hijo antes de la primera visita a la escuela</li> <li>2. Preparar los certificados y documentos necesarios</li> </ol>	<p data-bbox="901 454 1151 486">El director/a.</p>  <ol data-bbox="749 776 1268 962" style="list-style-type: none"> <li>1. Hablar con los padres y el alumno</li> <li>2. Completar <b>la parte I del cuestionario</b></li> </ol>	<p data-bbox="1498 454 1747 486">Auxiliar intercultural</p>  <ol data-bbox="1360 776 1860 1146" style="list-style-type: none"> <li>1. Reunirse con los padres y el alumno</li> <li>2. Organizar una reunión entre el compañero de clase/tutor y el alumno extranjero</li> <li>3. Completar <b>la parte II del cuestionario</b></li> </ol>	<p data-bbox="2099 462 2333 495">Compañero de clase</p> <p data-bbox="2175 534 2257 566">mentor</p>  <ul data-bbox="1961 833 2415 1005" style="list-style-type: none"> <li>- Familiarizarse con el alumno extranjero</li> <li>- Mostrar la escuela al alumno extranjero</li> </ul>

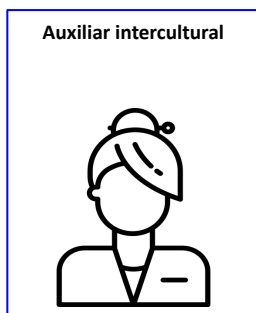
# Cuestionario de un alumno extranjero que viene a un nuevo país

## Ficha



## Etapa 3: El primer día en la escuela

### Tareas del auxiliar intercultural



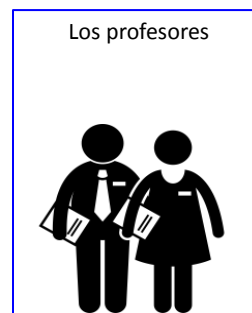
1. Recordar la información más importante sobre la vida escolar
2. Hablar con el alumno sobre cualquier preocupación
3. Presentar el niño al profesor

### Tareas del tutor de la clase



1. Animar a los compañeros de clase a hacer amistad con el nuevo alumno
2. Preparar **la lección No. 2** presentando al nuevo alumno

### Tareas de los profesores



1. Incluir información sobre el país de origen del nuevo alumno en el contenido de la lección
2. Permitir la participación activa del alumno extranjero en clase

### Tareas del compañero de clase mentor



1. Proporcionar asesoramiento y asistencia

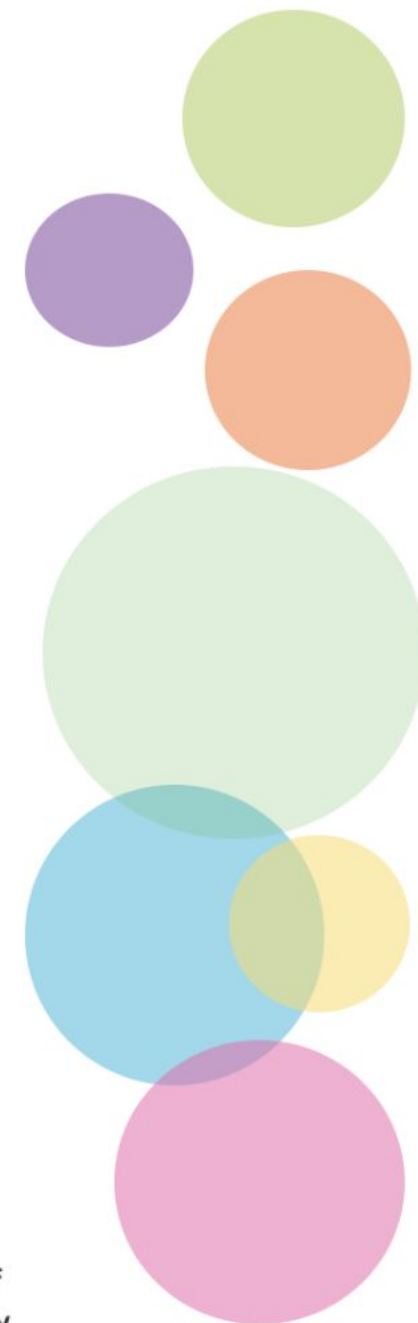
### Tareas de los padres



1. Apoyar al niño en casa el día del comienzo de las clases en la nueva escuela

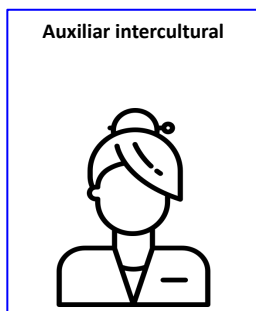
# Lección n. ° 2

## Ficha



## Etapa 4: Días posteriores de adaptación en la escuela

### Tareas del auxiliar intercultural



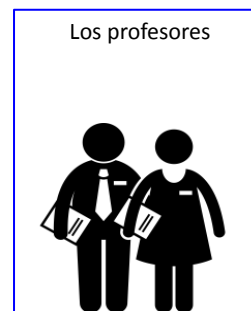
1. Proporcionar al nuevo alumno sensación de seguridad
2. Apoyar a los profesores
3. Ayudar al alumno a superar la barrera del idioma y a resolver conflictos
4. Cooperar con diversas entidades

### Tareas del tutor de la clase



1. Preparar **las lecciones nº 3 y 4** fomentando la adaptación del alumno extranjero

### Tareas de los profesores



1. Reunión del equipo de docentes – desarrollo **del IPAP**
2. Llevar a cabo el proceso de adaptación del alumno en clase y en la escuela
3. Crear un entorno escolar y local amigable
4. Reunión de evaluación de los profesores de la clase del alumno extranjero–Evaluación del IPAP
5. Evaluar la eficacia de la asistencia prestada al alumno extranjero durante el período de adaptación

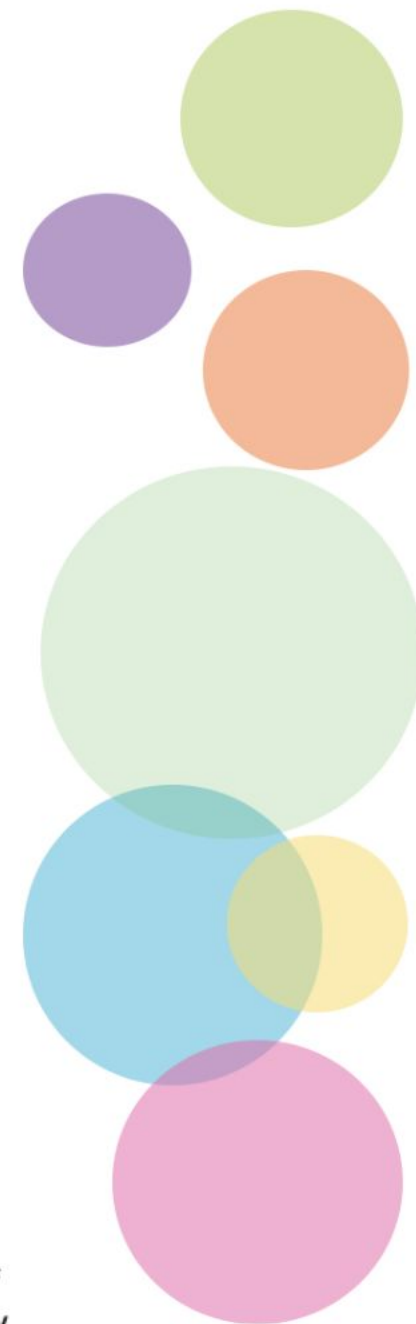
### Tareas de los padres



1. Asegurarse de que el niño asista a la escuela
2. Apoyar a su hijo
3. Mantenerse en contacto con la escuela

## Lección n. 3

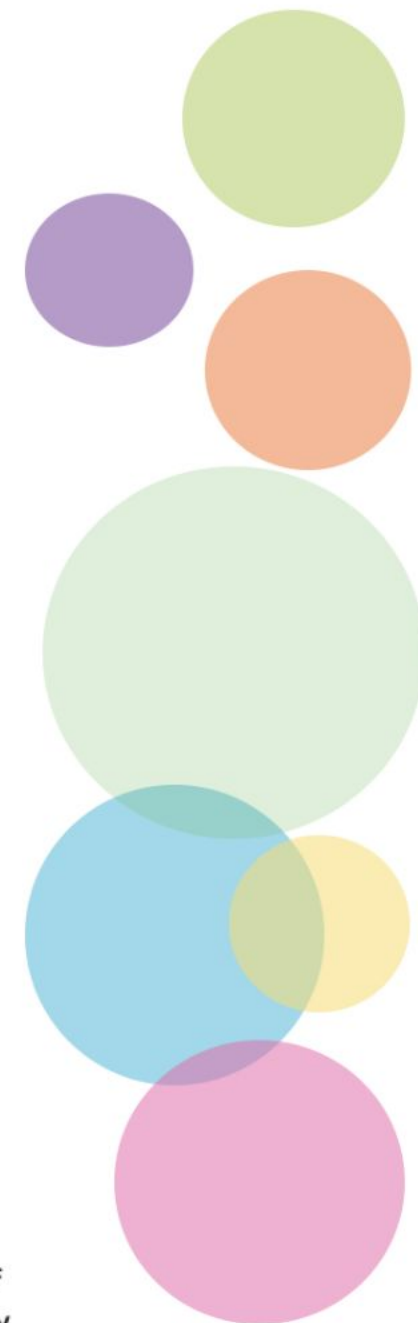
Ficha





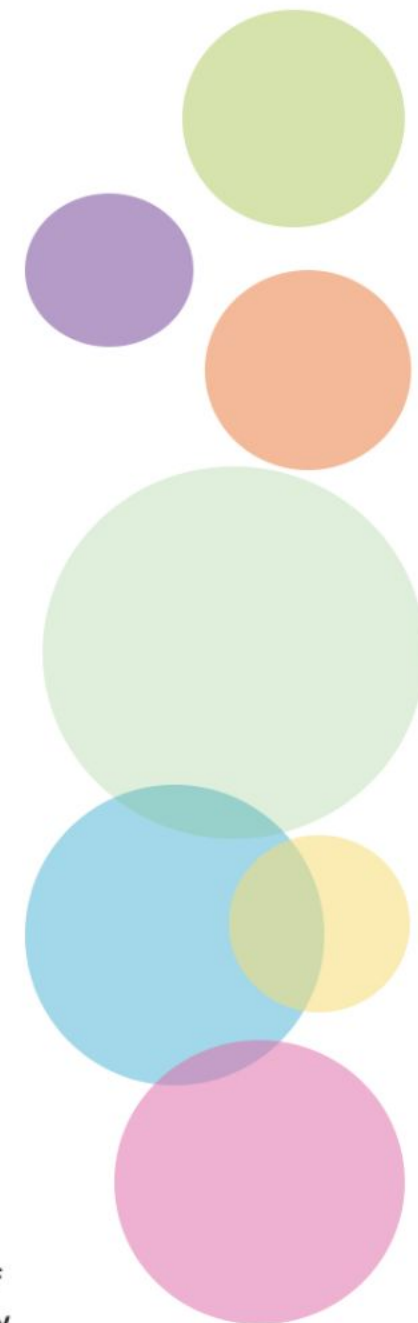
## Lección n. 4

Ficha



## Plan individualizado (PI);

Ficha



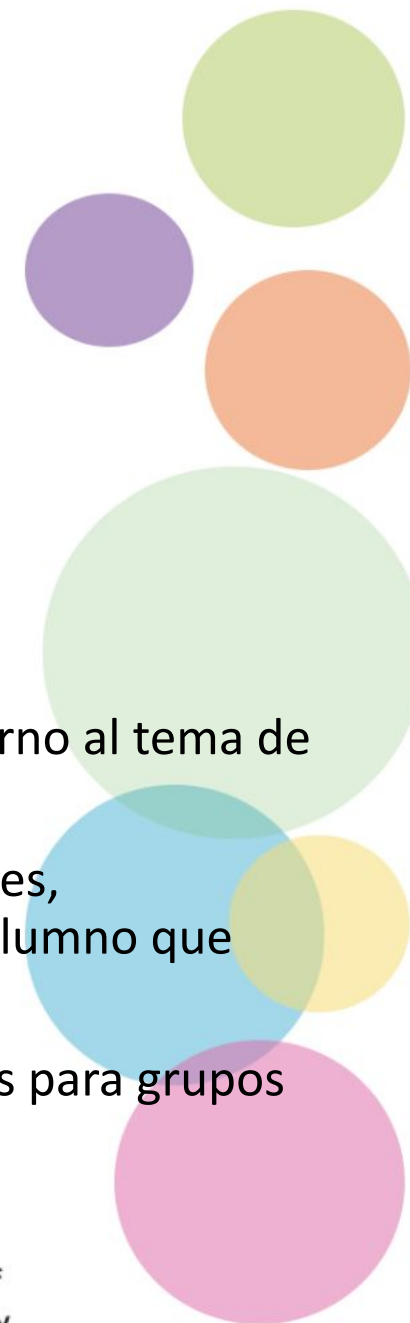
## Actividades realizadas por los profesores en la clase

- Nos preparamos para tu llegada (Escenario No. 1)
- Creamos nuestro equipo de clase (Escenario No.2)
- ¿Qué nos gusta y qué tenemos en común? (Escenario No. 3)
- Conocemos lugares hermosos de nuestro país (Escenario No. 4)

Cada lección se divide en tres etapas:

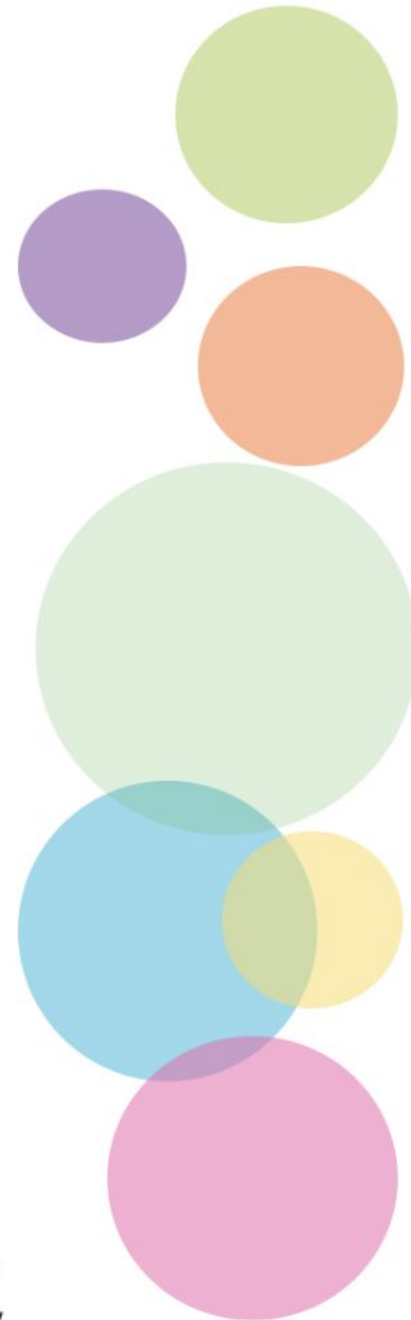
- 1) Introducción (objetivo de la lección, tema, formas de implementación)
- 2) Actividades (utilizando métodos activos, involucrando a cada alumno, trabajando en torno al tema de la lección, estimulando la reflexión y sacando conclusiones);
- 3) Resumen (es el momento clave de la lección, una oportunidad para compartir emociones, impresiones): permite dar forma al proceso educativo propicio para la adaptación del alumno que regresa al sistema educativo nativo.

Dependiendo de la edad y la capacidad del grupo, las clases se programan de 45 a 90 minutos para grupos de 6 a 15 años con pautas para trabajar con alumnos más jóvenes.



## Medidas adoptadas por los profesores de otras asignaturas para integrar al alumno

- Planificar la preparación de un cartel con la clase sobre diferentes temas: "Conocemos tu país";
- Cada profesor debe planificar lecciones (como parte del plan de estudios) que ofrezcan la oportunidad de conocer más sobre el país de origen del alumno extranjero;
- Controlar el funcionamiento del alumno en los aspectos cognitivo, social y emocional;
- Implicar al alumno en los trabajos de grupos y equipos;
- Dejar que el alumno exponga su punto de vista sobre temas tratados en clase en la medida de lo posible;
- Asignar al nuevo alumno funciones desempeñadas por otros alumnos como por ejemplo, la función de prefecto;
- Planificar la temática de los proyectos extracurriculares



## Pack de bienvenida

- Datos de contacto de la escuela
- Información básica sobre la escuela
- Un mapa que muestra cómo llegar a la escuela con la ruta de autobuses escolares o paradas de transporte público disponibles cerca de la escuela.
- Calendario escolar de todo el año
- Información sobre el código de vestimenta aplicable en la escuela
- Información seleccionada y más importante del Sistema de Evaluación Interna del Alumno
- Formularios aplicables en la escuela, por ejemplo, para justificar ausencias, exenciones de clases, etc.



## Antes de admitir al alumno extranjero en la escuela

Preparación de la escuela que admite al alumno extranjero

Las tareas del director de la escuela son:



1. Hablar con el personal de la escuela sobre la admisión de un alumno extranjero en la escuela
2. Preparar al profesorado
3. Hablar con el profesor de la clase
4. Crear nuevos roles y puestos

Tareas de los maestros y otros empleados de la escuela

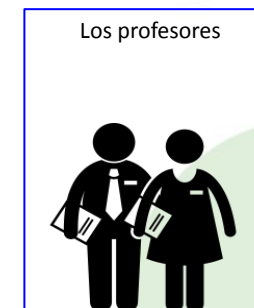
1. Actualizar los documentos escolares
2. Preparar plantillas de documentos generales
3. Equipar a la escuela con las ayudas y herramientas necesarias

Tareas del tutor de la clase



1. Preparar a los alumnos mediante la realización de **la lección N° 1**
2. Preparar a los padres
3. Iniciar la cooperación con el auxiliar intercultural

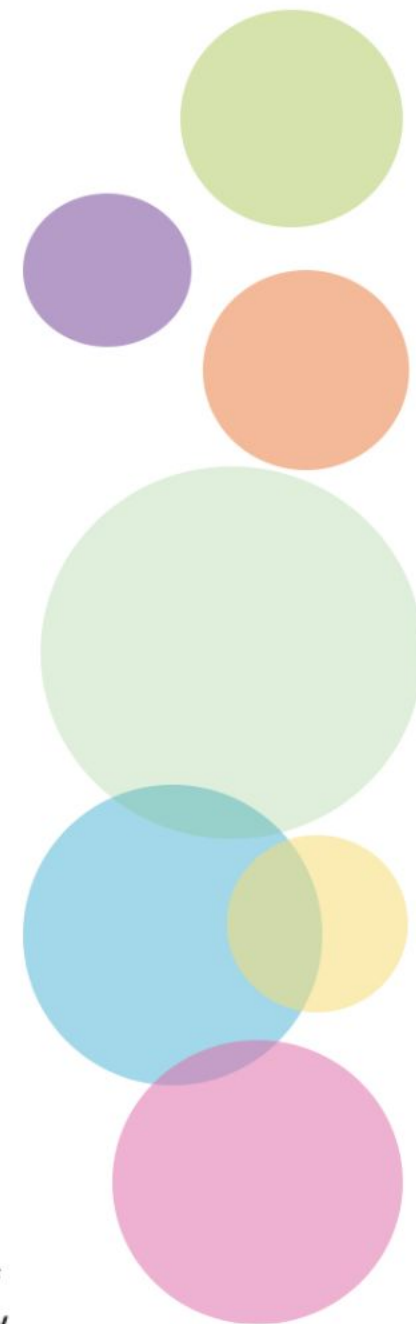
Tareas del equipo de profesores



1. La primera reunión
  - planificar un póster
  - planificar los temas de la clase

# Lección núm. 1

Ficha



## Antes de admitir al alumno extranjero en la escuela

Preparación de la comunidad local para la llegada de muchos alumnos extranjeros

Tareas de la comunidad local

Comunidad local


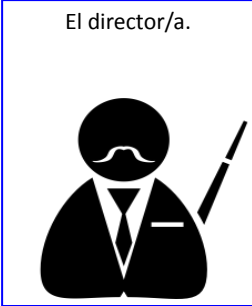

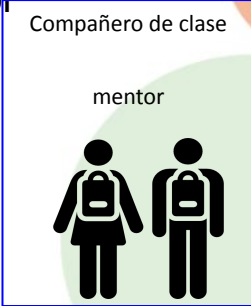


- preparar la comunidad local
- iniciar la cooperación
- equipar a la escuela con los suministros necesarios;



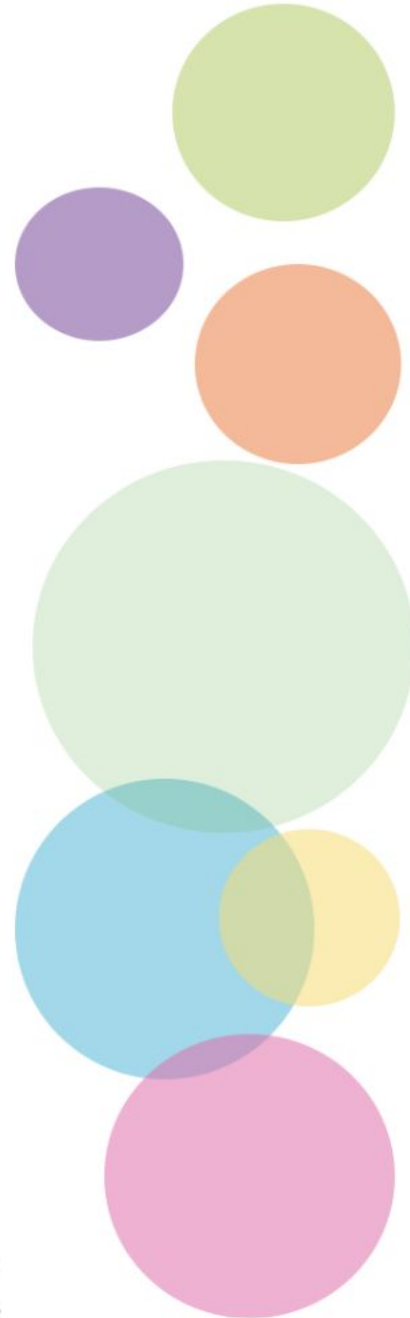
## Etapa 2: Llegada al país extranjero

### Primer contacto con la escuela

Tareas de los padres	Tareas del director:	Tareas del auxiliar intercultural	Tareas del compañero de clase/tutor
<p data-bbox="275 446 524 482">Los padres</p>  <ol data-bbox="122 778 675 1006" style="list-style-type: none"> <li>1. Hablar con su hijo antes de la primera visita a la escuela</li> <li>2. Preparar los certificados y documentos necesarios</li> </ol>	<p data-bbox="901 446 1151 482">El director/a.</p>  <ol data-bbox="741 778 1268 956" style="list-style-type: none"> <li>1. Hablar con los padres y el alumno</li> <li>2. Completar <b>la parte I del cuestionario</b></li> </ol>	<p data-bbox="1495 446 1745 482">Auxiliar intercultural</p>  <ol data-bbox="1360 778 1872 1142" style="list-style-type: none"> <li>1. Reunirse con los padres y el alumno</li> <li>2. Organizar una reunión entre el compañero de clase /tutor y el alumno extranjero</li> <li>3. Completar <b>la parte I del cuestionario</b></li> </ol>	<p data-bbox="2084 446 2333 482">Compañero de clase</p> <p data-bbox="2173 532 2262 554">mentor</p>  <ul data-bbox="1964 828 2415 1006" style="list-style-type: none"> <li>- familiarizarse con el alumno extranjero</li> <li>- mostrar la escuela al alumno extranjero</li> </ul>

# Cuestionario de un alumno extranjero que viene a un nuevo país

Ficha



# FASE 3

## El primer día de curso escolar

### Tareas del auxiliar intercultural



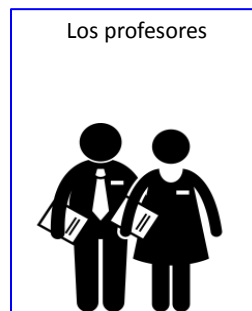
1. Recordar la información más importante sobre la vida escolar
2. Hablar con el alumno sobre cualquier preocupación
3. Presentar al niño al profesor

### Tareas del tutor de la clase



1. Animar a los compañeros de clase a hacer amistad con el nuevo alumno
2. Dirigir **la lección No. 2** presentando al nuevo alumno

### Tareas de los profesores



1. Incluir información sobre el país de origen del nuevo alumno en el contenido de la lección
2. Permitir la participación activa del alumno

### Tareas del compañero de clase/ tutor



- proporcionar asesoramiento y asistencia

### Tareas de los padres

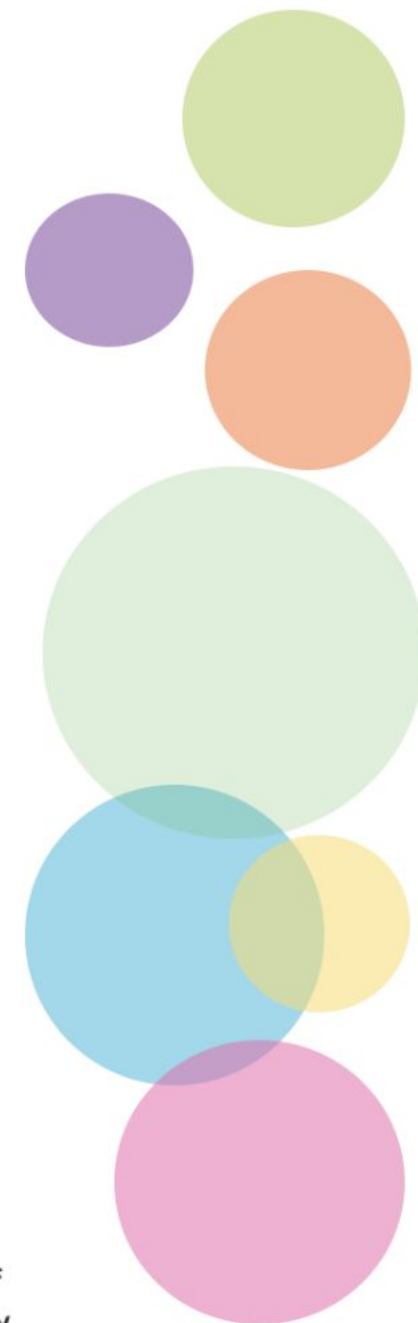


1. Apoyar al niño en casa el día del comienzo de clases en la nueva escuela



# Lección n. ° 2

Ficha



## Etapa 4: Días posteriores de adaptación en la escuela

### Tareas del auxiliar intercultural

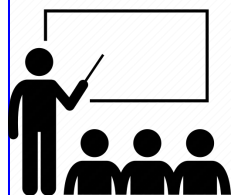
Auxiliar intercultural



- proporcionar al nuevo alumno sensación de seguridad
- apoyar a los profesores
- ayudar al alumno a superar la barrera del idioma y a resolver conflictos
- cooperar con diversas entidades

### Tareas del tutor de la clase:

Profesor a cargo



- impartir **las clases nº 3 y 4** fomentando la adaptación del alumno extranjero

### Tareas de los profesores

Los profesores



1. Reunión del equipo de docentes – desarrollo **del IPAP**
2. Llevar a cabo el proceso de adaptación del alumno en clase y en la escuela
3. Crear un entorno escolar y local amigable
4. Reunión de evaluación de los profesores de la clase del alumno extranjero – Evaluación del PIAA
5. Evaluar la eficacia de la asistencia prestada al alumno extranjero durante el período de adaptación

### Tareas de los padres

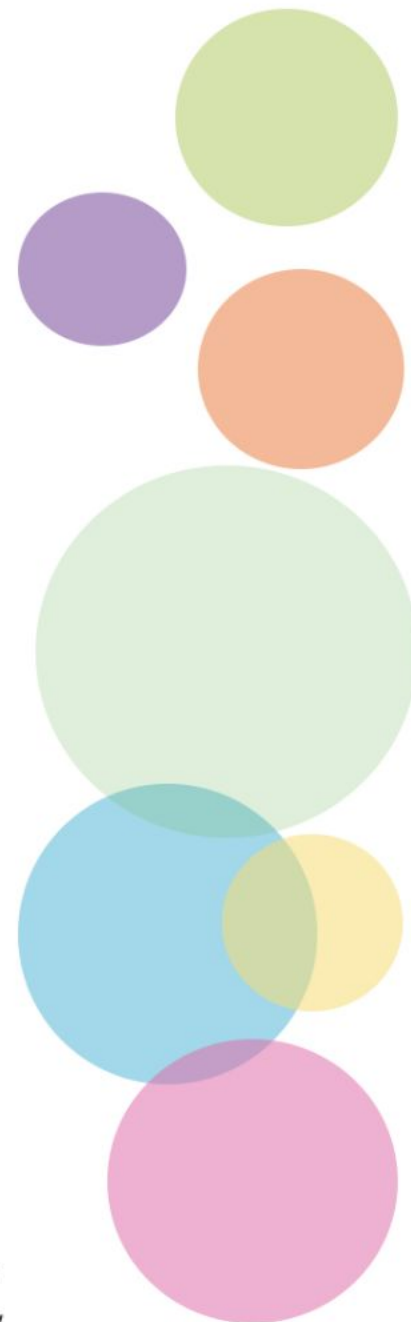
Los padres



- asegurarse de que el niño asista a la escuela
- apoyar a su hijo
- mantenerse en contacto con la escuela

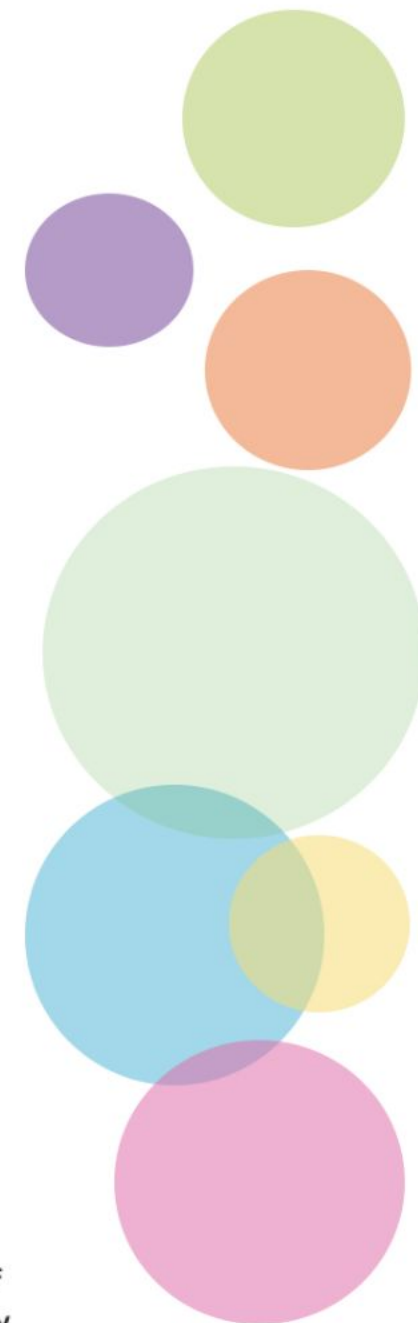
# Lección n. 3

Ficha



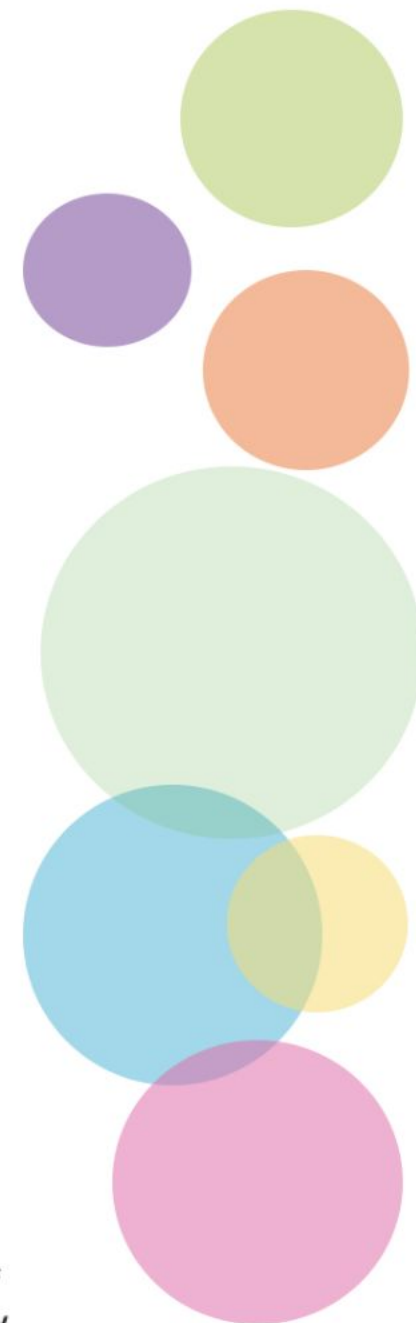
# Lección n. 4

Ficha



## Plan individualizado (PI);

Ficha





## Actividades realizadas por los profesores en la clase

- Nos preparamos para tu llegada (Escenario No. 1)
- Creamos nuestro equipo de clase (Escenario No.2)
- ¿Qué nos gusta y qué tenemos en común? (Escenario No. 3)
- Conocemos lugares hermosos de nuestro país (Escenario No. 4)

Cada lección se divide en tres etapas:

- 1) Introducción (objetivo de la lección, tema, formas de su implementación)
- 2) Actividades (utilizando métodos activos, involucrando a cada alumno, trabajando en torno al tema de la lección, estimulando la reflexión y sacando conclusiones);
- 3) Resumen (es el momento clave de la lección, una oportunidad para compartir emociones, impresiones): permite dar forma al proceso educativo propicio para la adaptación del alumno que regresa al sistema educativo nativo.

Dependiendo de la edad y la capacidad del grupo, las clases se programan de 45 a 90 minutos para grupos de 6 a 15 años con pautas para trabajar con alumnos más jóvenes.

# Medidas adoptadas por los profesores de otras asignaturas para integrar al alumno

- Planificar la preparación de un cartel con la clase sobre diferentes temas, como por ejemplo: "Conocemos tu país";
- Cada profesor debe planificar lecciones (como parte del plan de estudios) que ofrezcan la oportunidad de conocer más sobre el país de origen del alumno extranjero;
- Controlar el funcionamiento del alumno en los aspectos cognitivo, social y emocional.
- Implicar al alumno en los trabajos de grupos y equipos,
- Dejar que el alumno exponga su punto de vista sobre temas tratados en clase en la medida de lo posible;
- Asignar al nuevo alumno funciones desempeñadas por otros alumnos como por ejemplo, la función de prefecto;
- Planificar la temática de los proyectos extracurriculares

## Paquete de bienvenida

- Datos de contacto de la escuela
- Información básica sobre la escuela
- Un mapa que muestra cómo llegar a la escuela con la ruta de autobuses escolares o paradas de transporte público disponibles cerca de la escuela.
- Calendario del año escolar
- Información sobre el código de vestimenta aplicable en la escuela
- Información seleccionada y más importante del Sistema de Evaluación Interna del Alumno
- Formularios aplicables en la escuela, por ejemplo, para justificar ausencias, exenciones de clases, etc.





# School Adaptability



[www.schooladapt.eu](http://www.schooladapt.eu)



[www.facebook.com/schooladaptabilityeu](https://www.facebook.com/schooladaptabilityeu)



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the view solely of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein. **Project No. 2020-1-PL01-KA201-082096**